

**ALLEGATO A)**

Facsimile della domanda di ammissione alla selezione, da compilarsi in lingua italiana o lingua slovena

(Il presente facsimile costituisce lo schema da seguire nella redazione della domanda - **senza effettuare alcuna alterazione al testo già presente se non dove espressamente indicato** - che dovrà essere redatta in carattere stampatello o dattiloscritto su carta libera e inviata al GECT GO).

**PRILOGA A)**

Vzorec prijavnice na razpis, ki jo lahko prijavitelj izpolni v slovenskem ali italijanskem jeziku

(Ta vzorec je v pomoč prijavi na razpis – **ne spreminjajte obstoječega besedila, če to ni izrecno navedeno** - ki jo je potrebno izpolniti s tiskanimi črkami ali natipkati na navaden papir in poslati EZTS GO.

AI / p.n.

GECT GO / EZTS GO

Gruppo europeo di cooperazione territoriale

Evropsko združenje za teritorialno sodelovanje

“Territorio dei comuni: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) e Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)” / “Območje občin: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) in Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)”

Via / ul. Cadorna 36, C/o Informest

34170 Gorizia / Gorica – Italia / Italia

[pec@pec.euro-go.eu](mailto:pec@pec.euro-go.eu)

[info@euro-go.eu](mailto:info@euro-go.eu)

**OGGETTO: MANIFESTAZIONE DI INTERESSE a partecipare a una procedura su sistema telematico per l'affidamento diretto del servizio di »Organizzazione integrata della formazione pratica e teorica dell'equipe transfrontaliera congiunta nell'ambito del progetto Salute-Zdravstvo«**

**CUP B87H17000300007  
CIG Z9B2813C8F**

**ZADEVA: PRIJAVA INTERESA za sodelovanje v postopku v elektronskem sistemu za naročanje EZTS GO za dodelitev storitve »Organizacije teoretičnega in praktičnega usposabljanja čezmejne skupine v okviru projekta Salute-Zdravstvo«**

**CUP B87H17000300007  
CIG Z9B2813C8F**

Il/La sottoscritto/a Podpisani/a	nato/a il rojen/a
a v	provincia/stato / pokrajina/država
e residente a stanujoč/a	provincia/stato / pokrajina/država
in via ulica	n. št.
codice fiscale davčna št.	Telefono telefon
E-mail e-pošta	Cellulare mobilni telefon
PEC varna pošta	in qualità di v vlogi
dell'impresa podjetje	con sede legale in via/piazza naslov ulica

n. št.	CAP poštna številka
Luogo kraj	provincia/stato pokrajina/država
n. C.F. matična številka	P.IVA davčna številka
Tel:	Fax

**E-mail o PEC sulla quale ricevere eventuali comunicazioni:**

**E-pošta ali varna pošta za morebitna sporočila:**

- ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 (dichiarazione sostitutiva di certificazione e dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà)<sup>1</sup> e consapevole della responsabilità penale cui può andare incontro in caso di dichiarazione mendace, ai sensi dell'art. 76 della medesima norma;

- consapevole che, se, in seguito a verifica effettuata dal GECT GO, la dichiarazione resa dal/dalla sottoscritto/a dovesse rivelarsi mendace, ciò comporterebbe la decadenza dal beneficio conseguito ai sensi dell'art. 75 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445;

- in relazione all' AVVISO PUBBLICO esplorativo finalizzato a conoscere le manifestazioni d'interesse da parte degli Operatori economici alla partecipazione a una procedura su sistema telematico per l'affidamento diretto del servizio di »Organizzazione integrata della formazione pratica e teorica dell'equipe transfrontaliera congiunta nell'ambito del progetto Salute-Zdravstvo«;

**CHIEDE DI QUALIFICARSI COME:**

- Impresa individuale (D.Lgs. 50/2016 art. 45 – comma 2 - lett. a) o libero professionista
- Società, specificare tipo \_\_\_\_\_;
- Consorzio fra società cooperativa di produzione e lavoro (D.Lgs. 50/2016 art. 45 – comma 2 - lett. b);
- consorzio tra imprese artigiane (D.Lgs. 50/2016 art. 45 – comma 2 - lett. b);
- consorzio di cui agli artt. 2602 e segg. C.C.
- consorzio stabile (D.Lgs. 50/2016 art. 45 – comma 2 - lett. c);
- Mandataria di un raggruppamento temporaneo (D.Lgs. 50/2016 art. 45 – comma 2 - lett. d);
- tipo orizzontale
- tipo verticale
- tipo misto
  - costituito

- zavedajoč se, v skladu s 46. in 47. členom D.P.R. št. 445 z dne 28. decembra 2000 (izjava na lastno odgovornost in izjava, ki nadomešča pisno izjavo)<sup>2</sup>, kazenske odgovornosti, ki lahko nastane v primeru lažne izjave v skladu s 76. členom istega odloka;

- zavedajoč se, da, če se po preverjanju, ki ga izvede EZTS GO, izkaže, da je izjava, ki jo je podal/a podpisani/a, lažna, se pridobljene pravice lahko odvzamejo v skladu s 75. členom D.P.R. št. 445 z dne 28. decembra 2000;

- glede na JAVNI RAZPIS za prijavo interesa z namenom povabila gospodarskim subjektom k sodelovanju v postopku v elektronskem sistemu za dodelitev storitve »Organizacije teoretičnega in praktičnega usposabljanja čezmejne skupine v okviru projekta Salute-Zdravstvo«

**SE PRIJAVLJAM KOT:**

- Samostojni podjetnik (a) 2. odst. 45. čl. Zakonskega odloka 50/2016)
- Družba, navedite vrsto \_\_\_\_\_
- Konzorcij proizvodnih in delovnih združnih družb ( b) 2. odst. 45. čl. Zakonskega odloka 50/2016)
- Konzorcij obrtnih podjetij ( b) 2. odst. 45. čl. Zakonskega odloka 50/2016)
- Konzorcij v skladu z 2602. in naslednjimi členi Civilnega zakonika
- Stalni konzorcij ( c) 2. odst. 45. čl. Zakonskega odloka 50/2016)
- Pooblaščen partner v okviručasne skupine ( d) 2. odst. 45. čl. Zakonskega odloka 50/2016)
  - horizontalnega tipa
  - vertikalnega tipa
  - mešanega tipa
    - ustanovljen
    - neustanovljen

<sup>1</sup> La dichiarazione sostitutiva di certificazione, prevista dal Dpr 445/2000, sostituisce la produzione di certificati nei rapporti con la pubblica amministrazione, con i gestori di servizi pubblici e con i privati che vi consentono. La dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà è una dichiarazione, prevista dal Dpr 445/2000, che deve essere utilizzata nei rapporti con la pubblica amministrazione, con i gestori di servizi pubblici e con i privati che vi consentono, per comprovare stati, qualità personali e fatti a diretta conoscenza dell'interessato.

<sup>2</sup> izjava na lastno odgovornost, predvidena z Uredbo predsednika republike št. 445/2000 nadomešča izdajo in predložitev uradnih potrdil pri poslovanju z javno upravo, izvajalci javnih storitev in zasebniki. Izjava, ki nadomešča pisno izjavo, predvidena z Uredbo predsednika republike št. 445/2000 se uporablja pri poslovanju z javno upravo, izvajalci javnih storitev in zasebniki pri dokazovanju statusa, osebnih podatkov in neposrednih znanj zainteresiranih.

- non costituito;
- Mandataria di un consorzio ordinario (lett. e, art. 34, D.Lgs. 163/2006);
  - costituito
  - non costituito;
- GEIE (D.Lgs. 50/2016 art. 45 – comma 2 - lett.g);
- Aggregazione di imprese di rete (D.Lgs. 50/2016 art. 45 – comma 2 - lett. e);
  - dotata di un organo comune con poteri di rappresentanza e di soggettività giuridica;
  - dotata di un organo comune con poteri di rappresentanza ma priva di soggettività giuridica;
  - dotata di un organo comune privo del potere di rappresentanza o se la rete è sprovvista di organo comune, ovvero, se l'organo comune è privo dei requisiti di qualificazione richiesti per assumere la veste di mandataria;
- operatori economici stabiliti in altri stati membri
- Altro  
(specificare): \_\_\_\_\_

- Pooblaščen partner v navadnem konzorciju (e) 34. čl. Zakonskega odloka 163/2006);
  - ustanovljen
  - neustanovljen
- EGIZ ( g) 2. odst. 45. čl. Zakonskega odloka 50/2016)
- Združenje podjetij v mrežo ( e) 2. odst. 45. čl. Zakonskega odloka 50/2016)
  - ima skupni organ s pooblastili za zastopanje s statusom pravne osebe;
  - ima skupni organ s pooblastili za zastopanje, vendar nima statusa pravne osebe;
  - ima skupni organ, ki nima pooblastil za zastopanje, oziroma če mreža nima skupnega organa oziroma če skupni organ ne izpolnjuje zahtevanih pogojev, da bi nastopal kot pooblaščen partner;
- gospodarski subjekti s sedežem v drugih državah članicah;
- Drugo (navedite) \_\_\_\_\_

**A tal fine dichiara i seguenti requisiti per la partecipazione:**

**V ta namen izjavljam sledeče pogoje za prijavo:**

1)

Sono in possesso dei requisiti di idoneità di cui all'art. 80 del D.lgs 50/2016 e s.m.i o in altre leggi speciali

Izpolnjujem pogoje iz 80. člena Zakonodajne uredbe 50/2016 z naknadnimi spremembami in dopolnitvami ali iz drugih posebnih zakonov

<input type="checkbox"/>	Si
<input type="checkbox"/>	No

<input type="checkbox"/>	Da
<input type="checkbox"/>	Ne

2)

Regolarità degli obblighi previdenziali in riferimento alla eventuale Cassa previdenziale di riferimento o altra forma di previdenza obbligatoria prevista dalla normativa slovena

Izpolnjuje obveznosti v zvezi s plačevanjem pokojninskih prispevkov pristojni pokojninski zavarovalnici ali v okviru drugih oblik obveznega pokojninskega zavarovanja v skladu s slovensko zakonodajo

<input type="checkbox"/>	Si
<input type="checkbox"/>	No

<input type="checkbox"/>	Da
<input type="checkbox"/>	Ne

Denominazione cassa previdenziale \_\_\_\_\_  
Numero di matricola \_\_\_\_\_

Ime pokojninske zavarovalnice \_\_\_\_\_  
Matična številka \_\_\_\_\_

3)

che l'impresa che rappresenta (o il professionista) è in possesso dei requisiti di capacità economica e finanziaria di cui all'art. 83 del D.Lgs. 50/2016 e corrispondenti al servizio in oggetto (Comprovata copertura assicurativa contro i rischi professionali competenza oppure fatturato minimo annuo richiesto pari al doppio del valore stimato dell'appalto)

da ima podjetje, ki ga zastopam (ali samostojni podjetnik) ustrezno raven zavarovalnega kritja za poklicno tveganje v skladu z 83. členom Zakonodajne uredbe 50/2016 in ustrezajo predmetnim storitvam (Dokazano zavarovalno kritje za poklicno tveganje ali letni promet enak vsaj dvakratni ocenjeni vrednosti naročila.)

Si  
 No Da  
 Ne Copertura assicurativa  
 Fatturato annuo minimo Zavarovalno kritje  
 Letni promet

Anno/Leto	Fatturato globale al netto dell'IVA (nel caso di raggruppamento indicare solo il proprio fatturato) / Skupni promet brez DDV (v primeru združenja navesti samo lastni promet)
2018	
2017	
2016	
Totale/Skupaj	

<p>di essere in possesso dei requisiti di capacità economica e finanziaria di cui all'avviso di manifestazione di interesse</p> <p><input type="checkbox"/> come concorrente singolo ovvero</p> <p><input type="checkbox"/> in una delle forme previste dall'articolo 45 del decreto legislativo 50/2016 (raggruppamento [anche se non ancora costituito], consorzio [anche se non ancora costituito], GEIE o rete d'impresa: specificare quale):</p> <p>_____</p> <p>Con i seguenti operatori economici (indicare il capogruppo):</p> <p>a) _____</p> <p>b) _____</p> <p>c) _____</p> <p>d) _____</p>	<p>da izpolnjujem pogoje ekonomske in finančne sposobnosti v skladu z razpisom</p> <p><input type="checkbox"/> kot individualni prijavitelj oziroma</p> <p><input type="checkbox"/> v okviru ene izmed oblik po 45. čl. Zakonodajne uredbe 50/2016 (začasno združenje [tudi če še ni ustanovljeno], konzorcij [tudi če še ni ustanovljen], EGIZ oziroma mreža podjetij: navedite): _____</p> <p>Z naslednjimi gospodarskimi subjekti (navedite vodilnega partnerja):</p> <p>a) _____</p> <p>b) _____</p> <p>c) _____</p> <p>d) _____</p>
--	--

#### 4)

di essere iscritto/a alla CCIAA di \_\_\_\_\_  
al numero \_\_\_\_\_ dal (gg/mm/aa) \_\_\_\_\_

da je vpisan/a v trgovinsko zbornico \_\_\_\_\_ št. vpisa  
\_\_\_\_\_ od (dan/mesec/leto) \_\_\_\_\_

di essere iscritto al seguente albo professionale \_\_\_\_\_  
al numero \_\_\_\_\_ dal (gg/mm/aa) \_\_\_\_\_

da je vpisan/a v register poklicnega združenja \_\_\_\_\_  
št. vpisa \_\_\_\_\_ od (dan/mesec/leto) \_\_\_\_\_

P. IVA \_\_\_\_\_

ID za DDV / Davčna številka \_\_\_\_\_

#### 5)

di aver maturato esperienza nel campo della salute mentale di comunità con particolare riferimento all'esperienza di collaborazione con centri di salute

Da imam izkušnje na področju duševnega zdravja v skupnosti s posebnim poudarkom na izkušnjah pri sodelovanju z javnimi centri za duševno zdravje (Za vsako

mentale pubblici  
(indicare per ogni singola attività coerente con il requisito richiesto i seguenti dati, copiando la/le tabella/e per le volte che risulti necessario)

izkušnjo v skladu z zahtevanim pogojem je potrebno spodaj navesti podatke in preglednico/i kopirati tolikokrat, kot je potrebno)

Denominazione datore di lavoro/  
ente/ organismo/ altro:  
Ime delodajalca/ ustanove/  
organa/ drugo:

Nome progetto/ naziv projekta

Inizio e fine progetto / Začetek in  
konec projekta

Totale mesi:  
Skupaj mesecev:

Mansione svolta (**max 5 righe**):  
Naloge (**naiveč 5 vrstic**):

6)

di essere il soggetto formatore nelle storie e pratiche di deistituzionalizzazione riconosciute dall'OMS:

da smo subjekt, ki izvaja usposabljanja na področju duševnega zdravja na osnovi praks priznanih s strani SZO

<input type="checkbox"/>	Si
<input type="checkbox"/>	No

<input type="checkbox"/>	Da
<input type="checkbox"/>	Ne

7)

di aver maturato esperienza nel campo della cooperazione sociale di tipo B (inserimento di persone con disagi psicosociali in attività lavorative) o di formazione al lavoro:

Da imamo izkušnje na področju socialnega sodelovanja tipa B (integracija oseb s psihosocialnimi motnjami v delovne aktivnosti) ali usposabljanja na delovnem mestu

<input type="checkbox"/>	Si
<input type="checkbox"/>	No

<input type="checkbox"/>	Da
<input type="checkbox"/>	Ne

8)

di aver maturato esperienza nella prestazione di servizi analoghi a quello richiesto dal presente avviso (indicare per ogni singola attività coerente con il requisito richiesto i seguenti dati, copiando la/le tabella/e per le volte che risulti necessario)

da imamo zkušnje iz izvajanja storitev, ki so podobne zahtevanim iz razpisa (Za vsako izkušnjo v skladu z zahtevanim pogojem je potrebno spodaj navesti podatke in preglednico/i kopirati tolikokrat, kot je potrebno)

Denominazione datore di lavoro/  
ente/ organismo/ altro:  
Ime delodajalca/ ustanove/  
organa/ drugo:

Nome progetto/ naziv projekta

Inizio e fine progetto / Začetek in  
konec projekta

Totale mesi:  
Skupaj mesecev:

Mansione svolta (**max 5 righe**):  
Naloge (**naiveč 5 vrstic**):

**Dichiara altresì:**

**Izjavlja tudi:**

1. di non partecipare all'eventuale, successiva procedura di affidamento in più di un raggruppamento, consorzio, GEIE o rete d'impresa e neppure in forma individuale in caso di partecipazione alla procedura in raggruppamento, consorzio, GEIE o rete d'impresa/da v primeru, da sodeluje v postopku v okviru skupine, konzorcija, EGIZ oziroma mreže podjetij, v kasnejšem postopku izbire izvajalca ne bo sodeloval v več kot eni skupini, konzorciju, EGIZ oziroma mreži podjetij in niti kot posamezni prijavitelj;
2. di accettare espressamente, senza condizione o riserva alcuna, le condizioni previste nell'avviso di manifestazione d'interesse in oggetto per la partecipazione alla presente indagine di mercato/ da brezpogojno oziroma brez pridržkov izrecno sprejema pogoje po predmetnem razpisu za prijavo interesa za sodelovanje pri tej tržni raziskavi;
  - di autorizzare qualora un partecipante alla gara eserciti, ai sensi della legge 241/90, il diritto di accesso agli atti, il GECT GO a rilasciare copia di tutta la documentazione presentata per la partecipazione alla presente procedura - da pooblašča EZTS GO za primer, da bi kdo od sodelujočih na razpisu v skladu z Zakonom 241/90 uveljavljal pravico do dostopanja do listin, da izroči kopijo celotne vložene dokumentacije za sodelovanje v tem postopku;

*ovvero, in alternativa - oziroma kot nadomestno možnost,*
  - di indicare specificamente in sede di offerta tecnica le parti coperte da segreto Tecnico/commerciale - da bo v tehnični ponudbi izrecno navedel dele, ki vsebujejo zaupne tehnične/poslovne podatke;

## **Informativa ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento UE n. 2016/679/ Obvestilo v skladu s 13. členom Uredbe (EU) št. 2016/679.**

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE n. 2016/679 (di seguito "GDPR 2016/679"), recante disposizioni a tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, si informa che i dati personali da Lei forniti formeranno oggetto di trattamento nel rispetto degli obblighi di riservatezza previsti dalla normativa sopra richiamata cui è tenuto il GECT GO/ V skladu s 13. členom Uredbe EU št. 2016/679 (v nadaljevanju »GDPR 2016/679«), ki vsebujeta določila o varstvu posameznikov in drugih subjektov glede obdelave osebnih podatkov, vas obveščamo, da bodo osebni podatki, ki jih posredujete, predmet obdelave ob upoštevanju obveznosti s področja zaupnosti podatkov skladno z zgoraj navedenimi določili, ki jih je EZTS GO dolžan spoštovati.

Il Titolare del trattamento è il GECT GO: [info@euro-go.eu/](mailto:info@euro-go.eu) Za podatke v obdelavi pri zgoraj navedeni službi je upravljavec EZTS GO: [info@euro-go.eu](mailto:info@euro-go.eu).

Il responsabile della protezione dei dati (DPO) è / Pooblaščenec za varstvo podatkov (DPO): Studio legale Avv. Paolo Vicenzotto – mail. [dpo@studiodinglegalevicenzotto.it](mailto:dpo@studiodinglegalevicenzotto.it)

I dati personali da Lei forniti sono necessari per l'esecuzione di una funzione connessa all'esercizio di pubblici poteri inerenti le funzioni amministrative relative alla presente procedura di gara/ Osebni podatki, ki jih posredujete, so potrebni za izvrševanje nalog, povezanih z izvajanjem javnih pooblastil, ki se nanašajo na upravne funkcije v zvezi s tem razpisom.

Qualora vi sia l'intenzione di trattare ulteriormente i dati personali, per una finalità diversa da quella indicata sopra, prima di tale ulteriore trattamento si fornirà successiva informazione in merito/ Če bo obstajal namen dodatno obdelovati osebne podatke v druge namene, razen zgoraj omenjenih, bo pred nadaljnjo obdelavo posredovano naknadno obvestilo v zvezi z navedenim.

Il trattamento sarà svolto in forma automatizzata e manuale, nel rispetto di quanto previsto dall'art. 32 del GDPR 2016/679, ad opera di soggetti appositamente autorizzati in ottemperanza a quanto previsto dagli art. 29 GDPR 2016/679. Si segnala che, nel rispetto dei principi di liceità, limitazione delle finalità e minimizzazione dei dati, ai sensi dell'art. 5 GDPR 2016/679, i suoi dati personali saranno conservati per il periodo di tempo necessario per il conseguimento delle finalità per le quali sono raccolti e trattati/Obdelava bo potekala avtomatsko in ročno ob upoštevanju določil člena 32 Uredbe GDPR 2016/679, ki jih izvajajo osebe s posebnim dovoljenjem za namene izvajanja člena 29 Uredbe GDPR 2016/679. Opozarjamo, da bodo, ob upoštevanju načel zakonitosti, omejitve namena in najmanjšega obsega podatkov v skladu s členom 5 Uredbe GDPR 2016/679, vaši osebni podatki hranjeni toliko časa, kot bo potrebno za namene, za katere se osebni podatki zbirajo in obdelujejo.

Si informa, inoltre, che i dati raccolti non saranno mai diffusi e non saranno oggetto di comunicazione senza Suo esplicito consenso, salvo le comunicazioni necessarie che possono comportare il trasferimento di dati ad altri enti pubblici, a consulenti o ad altri soggetti per l'adempimento degli obblighi di legge e salve le necessarie forme di pubblicità connesse con le procedure di gara ai sensi del D. Lgs. 50/2016 e successive modifiche ed integrazioni. Per quest'ultimo caso i destinatari individuati sono Questure, Soprintendenza, Agenzia delle Entrate, Ministero delle Finanze della Repubblica di Slovenia, Azienda per i Servizi Sanitari, Procura della Repubblica Italiana e Slovena, competenti Uffici della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, Ministeri e relativi Enti territorialmente competenti, ANAC, Autorità di Gestione e Segretariato tecnico congiunto del Programma Interreg V-A Italia-Slovenia 2014-2020, nonché Controllo di primo e secondo livello, Autorità di Certificazione, Autorità di Audit, Comitato di Sorveglianza, Organismo intermedio del GECT GO. I suoi dati non saranno trasferiti in Paesi terzi o a organizzazioni internazionali/Obveščamo vas tudi, da v nobenem primeru ne bo prišlo do širjenja osebnih podatkov in da se ti ne bodo sporočali brez vašega izrecnega soglasja, razen obvestil, ki bi bila potrebna in bi zahtevala prenos podatkov drugim javnim institucijam, svetovalcem oziroma drugim osebam za izpolnjevanje zakonsko predvidenih obveznosti in v primeru potrebnih objav, povezanih z razpisnimi postopki v skladu z ZO 50/2016 in z naslednjimi spremembami ter dopolnili. V tem slednjem primeru so kot prejemniki določeni kvesture, nadzorništva, Agencija za prihodke, Ministrstvo za finance Republike Slovenije, Podjetje za zdravstvene storitve, Republiško tožilstvo Republike Italije in Vrhovno državno tožilstvo Republike Slovenije, pristojne službe Avtonomne deleže Furlanije Julijske krajine, krajevno pristojna ministrstva in institucije, ANAC (Nacionalni protikorupcijski organ), Organ upravljanja in tehnični sekretariat Programa Interreg V-A Italija-Slovenija 2014-2020 ter prvo in drugostopenjska kontrola, organ za potrjevanje izdatkov, revizijski organ, nadzorni svet in posredniški organ EZTS GO. Vaši podatki ne bodo preneseni v tretje države oziroma mednarodnim organizacijam.

Il GECT GO non adotta alcun processo decisionale automatizzato, compresa la profilazione, di cui all'articolo 22, paragrafi 1 e 4, del Regolamento UE n. 679/2016/ EZTS GO nima avtomatiziranega sprejemanja odločitev in oblikovanja profilov iz člena 22(1 in 4) Uredbe EU 679/2016.

La comunicazione dei dati personali costituisce un obbligo legale, pertanto nel caso non vengano forniti non sarà possibile dare corso al trattamento per le finalità richieste/ Posredovanje osebnih podatkov predstavlja pravno obveznost, zato v primeru, da podatki niso posredovani, ni mogoče izvesti obravnave v predvidene namene.

In ogni momento, Lei potrà esercitare, ai sensi degli artt. dal 15 al 22 del Regolamento UE n. 2016/679, il diritto di/ V skladu s člani od 15 do 22 Uredbe EU 2016/679, lahko kadar koli uveljavljate pravico:

- a) chiedere al titolare del trattamento l'accesso ai dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che lo riguardano o di opporsi al loro trattamento, oltre al diritto alla portabilità dei dati/da od upravljavca zahtevate dostop do osebnih podatkov in popravek ali izbris osebnih podatkov ali omejitev obdelave v zvezi s posameznikom, na katerega se nanašajo osebni podatki, ali uveljavljate pravico do ugovora obdelavi in pravico do prenosljivosti podatkov;
- b) ottenere la rettifica e la cancellazione dei dati/ do popravka in izbrisa osebnih podatkov;
- c) ottenere la limitazione del trattamento/ do omejitve obdelave;

d) ottenere la portabilità dei dati, ossia riceverli da un titolare del trattamento, in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico, e tra smetterli ad un altro titolare del trattamento senza impedimenti/do prenosljivosti podatkov oziroma da jih od upravljavca prejmete v strukturirani, splošno uporabljani in strojno berljivi obliki in pravico, da te podatke posredujete drugemu upravljavcu brez omejitev;

f) opporsi al trattamento in qualsiasi momento ed anche nel caso di trattamento per finalità di marketing diretto/ da ugovarjate obdelavi osebnih podatkov kadar koli in tudi v primeru obdelave za neposredno trženje;

g) proporre reclamo a un'autorità di controllo/ da vložite pritožbo pri nadzornem organu.

Può esercitare i Suoi diritti con richiesta scritta inviata al GECT GO, all'indirizzo postale della sede legale o all'indirizzo mail pec@pec.euro-go.eu/ Svoje pravice lahko uveljavljate s pisno zahtevo, naslovljeno na EZTS GO, na poštni naslov sedeža oziroma na naslov elektronske pošte pec@pec.euro-go.eu.

Tutti i soggetti sottoscrittori dichiarano di aver ricevuto l'informativa che precede/ Vsi podpisniki izjavijo, da so prejeli gornje obvestilo.

Alla presente domanda si allega:	Tej vlogi prilagam:
<ol style="list-style-type: none"><li>1. curriculum aziendale, datato e <b>sottoscritto</b>, redatto secondo il formato europeo, da cui si evincano i requisiti specifici richiesti sopra dichiarati e con l'autorizzazione espressa al trattamento dei dati personali, ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003 s.m.i.</li><li>2. copia fotostatica di un valido documento di identità del sottoscrittore (richiesta a pena di esclusione dalla procedura – ad eccezione della domanda sottoscritta con firma digitale).</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. predstavitev podjetja, opremljen z datumom in <b>podpisom</b>, iz katerega je razvidno izpolnjevanje zahtevanih posebnih pogojev, ki sem jih zgoraj navedel/a in s pooblastilom za obdelavo osebnih podatkov na podlagi Zakonodajne uredbe št. 196/2003 z naknadnimi spremembami in dopolnitvami -</li><li>2. fotokopijo veljavnega osebnega dokumenta podpisnika (če je ne predloži, bo izločen iz postopka – razen v primeru prijave, ki vsebuje digitalni podpis).</li></ol>

Luogo / Kraj,

Data / Datum,

Firma / Podpis<sup>3</sup>

---

### 3. Modalità di sottoscrizione/Način podpisovanja:

- 3.1 Nel caso di acquisizione elettronica mediante scansione, timbro dell'operatore economico e firma autografa del legale rappresentante che ha compilato il modello di dichiarazione. La domanda **dovrà essere presentata unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento d'identità del firmatario**/V primeru elektronskega posredovanja s skeniranjem, žig gospodarskega subjekta in lastnoročni podpis zakonitega zastopnika, ki je izpolnil prijavnico. Prijavnica **mora biti predložena z neoverjeno fotokopijo osebnega dokumenta podpisnika;**  
in alternativa/ druga možnost
- 3.2 sottoscrizione mediante firma digitale, il cui certificato è rilasciato da un certificatore accreditato/elektronski podpis, za katerega je certifikat izdal akreditiran certifikacijski organ.